



Nella prospettiva finanziaria UE 2007-2013 la Polonia è destinataria di ingenti risorse finanziarie comunitarie – oltre 80 miliardi di Euro, di cui 67,3 miliardi provengono dai fondi strutturali e dal fondo di coesione. Un così cospicuo intervento finanziario ha come obiettivo la crescita dell'economia polacca attraverso, ad esempio, nuove infrastrutture, la protezione dell'ambiente, il miglioramento della competitività delle aziende e la formazione. Questo è un'occasione senza precedenti anche per le aziende italiane, forti sia delle proprie tecnologie sia delle esperienze acquisite nell'utilizzo dei fondi strutturali UE. Alla luce di quanto sopra, al fine di fornire informazioni più puntuali e complete, vi inviamo questa newsletter curata dal Desk Polonia Fondi Strutturali di ICE Varsavia in collaborazione con l'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata d'Italia a Varsavia. Ci auguriamo che possiate trovare spunti utili per una migliore definizione delle Vostre strategie.

ATTUALITÀ

Bando nell'ambito della misura 8.1 Sostegno alle attività economiche nell'ambito della e-economy del Programma Operativo Economia Innovativa

Fino al 30 settembre 2010 possono essere presentate le domande nell'ambito della misura 8.1 Sostegno *alle attività economiche nell'ambito della e-economy* del PO Economia Innovativa. Nell'ambito del concorso possono essere co-finanziati i **progetti riguardanti** la fornitura degli e-servizi e la creazione dei prodotti digitali indispensabili per la fornitura di tali servizi. Il bando è reperibile sul sito dell'Agenzia polacca per lo sviluppo dell'imprenditorialità: http://poig.parp.gov.pl/index/index/744#_ftn1

Elenchi dei “progetti chiave” aggiornati

Il 31 agosto 2010 sono stati aggiornati gli elenchi dei progetti chiave nell'ambito dei Programmi Operativi: Infrastruttura e Ambiente, Economia Innovativa, Sviluppo della Polonia dell'Est. I “progetti-chiave” vengono definiti nel corso delle consultazioni con le parti sociali e, in quanto giudicati indispensabili e strategici per lo sviluppo dello Stato o della regione, non sono sottoposti alle procedure di concorso. Attualmente in tali elenchi si trovano 421 progetti per un valore complessivo di circa 253,89 miliardi di zloty. Gli elenchi sono reperibili sul sito del Ministero dello Sviluppo Regionale: http://www.mrr.gov.pl/aktualnosci/fundusze_europejskie_2007_2013/Strony/Wynikiaktualizacjilistprojektowindywidualnych_31082010.aspx

Dal 2011 le domande di co-finanziamento per e-servizi saranno assistite via Internet

L'Agenzia polacca per lo Sviluppo dell'Imprenditorialità (PARP) intende avviare il sistema che faciliterà il processo di verifica delle domande di co-finanziamento nell'ambito degli e-servizi (misure 8.1 e 8.2 del PO Economia Innovativa). I beneficiari potranno seguire lo status delle loro domande via Internet. Il programma renderà possibile la presentazione e l'assistenza ai progetti: dal controllo formale a quello sostanziale, fino alla sottoscrizione del contratto di co-finanziamento e al rimborso monetario.

“Galleria dei progetti”

Il Ministero dello Sviluppo Regionale nell'ambito della campagna pubblicitaria “Come funzionano i fondi europei” ha elaborato il nuovo strumento “*Galeria projektów*” (Galleria dei progetti) che illustra gli effetti dell'utilizzo dei fondi ed il loro impatto sullo sviluppo della Polonia. Per vedere in qual modo i fondi cambiano la Polonia, visita il sito: <http://www.funduszeuropejskie.gov.pl/projekty/Strony/glowna.aspx>

L'UE stanzierà ulteriori 4 mld PLN (circa € 1 mld) per le autostrade polacche

La Direzione polacca delle Strade Nazionali e delle Autostrade (GDDKiA) ha firmato due accordi con l'UE per un ulteriore finanziamento degli investimenti relativi alla costruzione delle autostrade A1 e A2. I fondi saranno spesi per la costruzione di una circonvallazione vicino a Mińsk Mazowiecki, che deve essere connessa alla A2, e di una parte dell'autostrada A1, che connette Toruń e Stryków. Il valore totale dei due progetti è di oltre 6,598 mld PLN (ca. €1,650 mld), mentre Bruxelles fornirà oltre 3,864 mld PLN. La Commissione Europea ha finora rimborsato più di 4,454 mld PLN (ca. € 1,114 mld) degli investimenti effettuati dalla GDDKiA.

BANDI

Si riportano di seguito i bandi già pubblicati oppure quelli che dovrebbero essere banditi nel periodo settembre-ottobre 2010. Per ottenere maggiori informazioni è possibile consultare il nostro sito: <http://www.ice.it/business/gare.htm>. Inoltre sulla pagina del Desk Fondi Strutturali ICE Polonia (<http://www.ice.it/paesi/europa/polonia/desk.htm>) è reperibile una scheda riassuntiva dei bandi con la loro tempistica.

Bandi nazionali:**PO Infrastruttura ed Ambiente**

7.4 Sviluppo del trasporto intermodale (scadenza 2 novembre 2010), disponibile sul sito: <http://www.cupt.gov.pl/?id=789>

PO Economia Innovativa

1.4 Sostegno ai progetti-obiettivo (dal 1 al 30 ottobre 2010), disponibile sul sito: <http://poig.parp.gov.pl/index/index/739>

4.3 Credito tecnologico (dal 30 maggio 2008 fino all'esaurimento delle risorse 2010), disponibile sul sito: <http://www.bgk.com.pl/index.php?module=site&artId=1015&pl>

6.1. Passaporto per l'export (dal 20 settembre all'8 ottobre 2010), disponibile sul sito: <http://poig.parp.gov.pl/index/index/862>

8.1 Sostegno alle attività economiche nell'ambito dell'e-economy (scadenza 30 settembre 2010), disponibile sul sito: <http://poig.parp.gov.pl/index/index/744>

8.2 Sostegno all'implementazione delle soluzioni di e-business tipo B2B (scadenza 30 novembre 2010), disponibile sul sito: <http://poig.parp.gov.pl/index/index/747>

PO Capitale Umano**6.2 Supporto e promozione dell'imprenditorialità e del lavoro autonomo**

- **Łódzkie** (scadenza 30 settembre 2010), disponibile sul sito: <http://www.efs.wup.lodz.pl/index.php/konkursy-i-nabory>
- **Mazowieckie** (dal 29 marzo 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.pokl.mazowia.eu/page/index.php?str=49&id=1758>

7.2.1 Attivizzazione professionale e sociale delle persone a rischio di esclusione sociale

- **Lubuskie** (dal 2 agosto 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: http://www.efs.lubuskie.pl/PL/112/Konkursy_2010_r/

8.1.1 Sostegni per sviluppo delle qualifiche professionali e consulenza per le imprese

- **Mazowieckie** (dal 7 luglio 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.pokl.mazowia.eu/page/index.php?str=49&id=2051>
- **Podlaskie** (dal 1 settembre 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.up.podlasie.pl/default.aspx?docId=20928>
- **Zachodniopomorskie** (dal 2 giugno 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.wup.pl/index.php?id=841>

8.1.2 Sostegno dei processi di adattabilità e ammodernamento nella regione

- **Małopolskie** (dal 16 agosto 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.pokl.wup-krakow.pl/index.php/id-812.439.html>

8.2.1 Sostegni per la cooperazione del settore ricerca con le imprese

- **Lubelskie** (scadenza 31 dicembre 2010), disponibile sul sito: http://www.efs.lubelskie.pl/front/page/get/55/konkurs_id:60/
- **Lubuskie** (dal 2 agosto 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: http://www.efs.lubuskie.pl/PL/112/Konkursy_2010_r/
- **Małopolskie** (dal 16 agosto 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.pokl.wup-krakow.pl/index.php/id-812.439.html>
- **Opolskie** - progetti internazionali (scadenza 8 ottobre 2010), disponibile sul sito: http://www.pokl.opole.pl/cms/php/strona.php3?cms=cms_poklo&lad=a&id_dzi=6&id_dok=1549&id_men=44&powrot=1&slowo_szuk=&gdzie_szuk=&id_men_szuk=0

- **Śląskie** (scadenza 30 settembre 2010), disponibile sul sito: http://www.efs.silesia-region.pl/?grupa=2&art1=1280491316&art=&id_m=278&kat=&katrodzic=
- **Warmińsko-Mazurskie** (scadenza 27 settembre 2010), disponibile sul sito: http://efs.warmia.mazury.pl/userfiles/file/Konkursy/KONKURSY%202010/EFS/nr2_POKL_8_2_1/2-POKL-8%202%201-2010_ogloszenie_konkursowe.pdf
- **Wielkopolskie** (dal 12 maggio 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.efs.wup.poznan.pl/programy/po-kl/konkursy/8.2.1/1/10/>
- **Zachodniopomorskie** (dal 17 febbraio 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.wup.pl/index.php?id=841>

PO Sviluppo della Polonia dell'Est

1.3 Sostegno all'innovazione (scadenza 30 settembre 2010) disponibile sul sito: <http://porpw.parp.gov.pl/index/index/1136>

Bandi regionali aperti:

POR Kujawsko-Pomorskie

2.4 Infrastruttura energetica ecocompatibile (21 settembre – 5 ottobre 2010), disponibile sul sito: <http://www.mojregion.eu/regionalny-program-operacyjny-województwa-kujawsko-pomorskiego/konkursy/ogloszenia/os-priorytetowa-2/czytaj/items/oglaszamy-konkurs-w-ramach-dzialania-24-infrastruktura-energetyczna-przyjazna-srodowisku.4353.html>

5.3 Sostegno alle imprese nell'ambito degli investimenti di adeguamento alle esigenze della protezione ambientale (dal 12 luglio 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.mojregion.eu/regionalny-program-operacyjny-województwa-kujawsko-pomorskiego/konkursy/ogloszenia/os-priorytetowa-5/czytaj/items/oglaszamy-konkurs-w-ramach-dzialania-53.html>

5.4 Rafforzamento del potenziale del settore ricerca e sviluppo tecnologico (dal 21 settembre 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.mojregion.eu/regionalny-program-operacyjny-województwa-kujawsko-pomorskiego/konkursy/ogloszenia/os-priorytetowa-5/czytaj/items/oglaszamy-konkurs-w-ramach-dzialania-54-wzmocnienie-regionalnego-potencjalu-badan-i-rozwoju-technologiei.html>

5.5 Promozione e sviluppo dei prodotti di marca (dal 2 luglio 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: <http://www.mojregion.eu/regionalny-program-operacyjny-województwa-kujawsko-pomorskiego/konkursy/ogloszenia/os-priorytetowa-5/czytaj/items/oglaszamy-konkurs-w-ramach-dzialania-55.html>

POR Lubuskie

2.3 Miglioramento di competitività delle micro, piccole e medie imprese attraverso consulenza e sostegno delle attività di marketing (dal 12 marzo 2009 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: http://www.lrpo.lubuskie.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=205:szandsa-dla-mikro-maych-i-rednich-firm-pienidze-na-doradztwo-targi-i-misje-gospodarcze-ju-do-zdobycia&catid=91:konkursy-aktualne&Itemid=110

POR Łódzkie

2.7 Elettroenergetica (scadenza 24 settembre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.lodzkie.pl/wps/portal!/ut/p/c5/hY3LboJAFEC_pR9Q7h3GcWRJEAiFOxQGKbAx2DYWLGJqI3W-XpfumrM8OTnQwp1jd-n33W8_HbtvqKFdbgvPzVWyZoib1ME486QqeMorbd998-BXacLRrkSpC_4aKSb-qd-gxsVWD9dTbA6mGEw-0_BByqeZ_DArfTJ0eL5ScDYIToxM80e-SmmXIyOHVWEeuF10juX8BCqaxk9ooJUPxwBDjBPf1WtdcvQk1NAE8AJtvxut-X200Fo4tlwJFCiXti0kgzqE07i5fP2I_Q1Ay3CT/dl3/d3/L2dBISEvZ0FBIS9nQSEh/

2.8 Industria del gas (scadenza 24 settembre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.lodzkie.pl/wps/portal!/ut/p/c5/hc7NcoIwEMDxZ-kLuBsiRo-UiFITMCRQ4cL40bFiEasdp_L0pofOeOvsac_07-FCtwclpfdvzmz6w7LL1hANaizMFDJbEIQczHCOA1ZkIFBC-25Xj71oZhR9Arf6IzOpwnx_7l-hwX2a93cj7Hd26yxiuhTIEVJXSWPUSNTa7imkm-k3ndW2vImeSLkSiGRI1JEahwkl0iw_AWSadd-QAkVexLHGGE844GeaEMxZGD-xO5stPdNgvU9dHheq8aURIItKSqFusnmdGxtejf3Fq1Tj-S6Ncg9EseuUuHXj8PoQ8A28QbVbtb3ruu1hrz_y2NBHH9nA83xGYBHCsc0vnyd_-wCwlcwv/dl3/d3/L2dBISEvZ0FBIS9nQSEh/

4.3 E-tecnologie per le imprese (scadenza 24 settembre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.lodzkie.pl/wps/portal!/ut/p/c5/hY7BcoIwGISfpS_g_ycR0WMEUQpBQ4JVLoxix4JFbGFE8vSlh8546-xpd2fnW0hh0PVwL86Htqivh0_YQTrJYofLKFgSxCScob927ChmIdsqOvT7p34aBgzp1tlqZptVRKx_1m-ww3Gmyv7mm4uJSyMfrZZMGN4J11trNwrpbKfCPa0V1kaY_UMMmThKJGJGtp5ccJfVlclIFrV1TvsIbWfiAv00A9crpZKM3Rs0H_EutGKfhGe984ATzJZ6qRrTY7C5Q9RzjfaeH576Zkof-FNL7QcDni-CCUjgz15cpU2kmfwCmlxrEZdXo1wNJ5Re2qhhfaEUssmsJvDrUruH9_W-QcYXF7i/dl3/d3/L2dBISEvZ0FBIS9nQSEh/

POR Małopolskie

2.1 Sviluppo e miglioramento della competitività delle imprese Schema B Azioni comuni e creazione dei legami di cooperazione tra le imprese, compresi i cluster (scadenza 1 ottobre 2010), disponibile sul sito: <http://www.mcp.malopolska.pl/aktualnosc.php?id=1620>

2.2 Sostegno per la commercializzazione delle ricerche, Schema B Progetti d'investimento delle aziende nel settore R&S (dal 27 maggio 2010 fino all'esaurimento delle risorse), disponibile sul sito: http://www.mcp.malopolska.pl/Aktualne_konkursy/Ogloszenie_o_naborze_wnioskow_do_dzialania_22_B_Projekty_inwestycyjne_przedsiębiorstw_z_zakresu_B+R,1561.html

POR Podkarpackie

1.3 Sistema regionale d'innovazione (scadenza 30 settembre 2010), disponibile sul sito: http://www.wrota.podkarpackie.pl/pl/rpo/vademecum/rpo_os1/ogloszenia/ogloszenie10

POR Podlaskie

3.2 Sostegno alle imprese del settore turistico (scadenza 30 settembre 2010), disponibile sul sito: <http://www.rpowp.wrotapodlasia.pl/konkursy/995.nabor-wnioskow---dzialanie-3-2-wsparcie-inwestycyjne-przedsiębiorstw-z-branzurystycznej--konkurs-trwa-od-12-08-2010-do-30-09-2010-.html>

POR Pomorskie

1.1.1 Micro imprese (scadenza 16 novembre 2010), disponibile sul sito: <http://www.arp.gda.pl/index.php?strona=549>

POR Warmińsko-Mazurskie

1.3 Sostegno alla produzione e promozione dei prodotti regionali (scadenza 8 ottobre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.warmia.mazury.pl/index.php?page=aktualnosc&aktualnosc_id=609

7.1 Creazione dell'infrastruttura della società dell'informazione (scadenza 1 ottobre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.warmia.mazury.pl/index.php?page=dzial&dzial_id=569

POR Zachodniopomorskie

1.1.2 Investimenti nelle piccole e medie imprese (scadenza 29 settembre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.wzp.pl/rpo/nabory_w_trybie_konkursowym_-_2010/p-r-m-a-9073/1_1_2_inwestycje_w_male_i_srednie_przedsiębiorstwa.htm

4.2 Gestione dei rifiuti (scadenza 29 ottobre 2010), disponibile sul sito: http://www.rpo.wzp.pl/rpo/nabory_w_trybie_konkursowym_-_2010/p-r-m-a-9382/4_2_gospodarka_odpadami.htm

Durante il III trimestre 2010 dovrebbero essere pubblicati inoltre i bandi nell'ambito delle seguenti misure:

PO Infrastruttura e Ambiente

10.3 Sviluppo dell'industria per le fonti energetiche rinnovabili

PO Economia Innovativa

8.4 Azioni mirate a garantire l'accesso ad internet nella tappa "last mile" (1 ottobre- 30 dicembre 2010)

PO Capitale Umano

Dolnośląskie

8.2.1 Sostegni per la cooperazione del settore ricerca con le imprese

Lubelskie

8.1.1 Sostegni per sviluppo delle qualifiche professionali e consulenza per le imprese

Lubuskie

8.1.1 Sostegni per lo sviluppo delle qualifiche professionali e consulenza per le imprese

Łódzkie

8.2.1 Sostegni per la cooperazione del settore ricerca con le imprese

Mazowieckie

8.2.1 Sostegni per la cooperazione del settore ricerca con le imprese

Śląskie

6.2 Supporto e promozione dell'imprenditorialità e del lavoro autonomo

7.2.1 Attivizzazione professionale e sociale delle persone a rischio di esclusione sociale

POR Lubelskie

1.1 Sovvenzioni per le imprese di nuova costituzione (settembre 2010)

1.6 Ricerca e tecnologie moderne nei settori chiave per la regione (settembre 2010)

POR Łódzkie

3.2 Miglioramento dell'innovazione e competitività delle imprese (21 settembre- 27 ottobre 2010)

3.6 Sviluppo delle micro e piccole imprese (21 settembre – 24 novembre 2010)

POR Małopolskie

2.1 Sviluppo e miglioramento della competitività delle imprese , Schema A Sostegno diretto agli investimenti nelle PMI – micro imprese (Settembre-ottobre 2010)

2.2 Sostegno per la commercializzazione delle ricerche, Schema A Progetti di ricerca

POR Mazowieckie

1.7 Promozione economica

4.3 Protezione dell'aria, energetica

POR Wielkopolskie

1.2 Sostegno allo sviluppo delle PMI Schema IV

POR Zachodniopomorskie

1.3.2 Promozione delle imprese sul mercato internazionale

2.2.1 Reti elettroenergetiche

2.2.2 Reti di distribuzione del gas naturale

Inoltre informiamo che le gare d'appalto bandite in Polonia ed in Lituania (mercato sul quale ICE Varsavia ha competenza) sono reperibili attraverso il sistema **ExTender** sul sito: <http://195.110.134.84/extender/Index.htm> nonché attraverso la versione on-line del "Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea" (**TED, Tenders Electronic Daily**) disponibile sul sito: www.ted.europa.eu.

POLONIA IN NUMERI

Secondo i dati pubblicati dalla Banca Nazionale Polacca (NBP) l'afflusso degli investimenti diretti esteri da gennaio a maggio 2010 è stato di oltre 5 miliardi di euro, superiore del 75% rispetto all'analogo periodo del 2009. Nel primo semestre 2010 l'Agenzia polacca delle Informazioni e degli Investimenti Esteri ha assistito 29 nuovi investimenti per un valore pari a 377 milioni di euro. La maggior parte dei progetti proviene dagli Stati Uniti e dalla Gran Bretagna. Gli investimenti riguardano soprattutto il settore BPO e quello di R&S, nonché la meccanica e l'aeronautica.

Cambio medio mensile (agosto 2010)

Valuta	Cambio
EURO	3,9872
DOLLARO	3,0894

LINK UTILI:**ICE Varsavia**

Ambasciata d'Italia in Polonia

PARP (Agenzia polacca per lo sviluppo dell'imprenditorialità)**MRR** (Ministero dello Sviluppo Regionale)**GUS** (Ufficio Statistico Polacco)**PAIIZ** (Agenzia polacca dell'informazione e degli investimenti esteri)

Borsa di Varsavia

Regioni polacche

<http://www.ice.it/paesi/europa/polonia/ufficio.htm?sede>http://www.ambvarsavia.esteri.it/ambasciata_ varsavia<http://www.parp.gov.pl/><http://www.mrr.gov.pl/Strony/default.aspx><http://www.stat.gov.pl/cps/rde/xchg/gus><http://www.paiz.gov.pl/index/><http://www.gpw.pl/index.asp>http://regionv.poland.gov.pl/start_en.html**Linea Affari Europei**

La Linea Affari Europei, presso la sede di Roma dell'ICE, gestisce e realizza attività basate sui programmi di cooperazione economica dell'Unione Europea in favore delle PMI italiane e dei paesi terzi, e fornisce assistenza e servizi di consulenza alle aziende italiane interessate ai programmi di cooperazione industriale e tecnologica finanziati dall'UE, in collaborazione con l'Ufficio ICE di Bruxelles.

Per ulteriori informazioni:**Area Collaborazione Industriale e Rapporti con gli Organismi Internazionali****Linea Affari Europei :**

Tel. 003906 5992 6888/7857

Fax 0039 06 89280314

affari.europei@ice.it**Altri Desk Fondi UE presso la Rete ICE****ICE SOFIA**

Dr.ssa Ina Jeliazkova

Tel. 00359 2 9861574/9861618

Fax. 00359 2 9817346

sofia@ice.it<http://www.ice.gov.it/paesi/europa/bulgaria/desk.htm>**ICE BUDAPEST**

Dr.ssa Réka Jentetics

Tel. 0036 1 2667555

Fax 0036 1 2660171

budapest@ice.it<http://www.ice.gov.it/paesi/europa/ungheria/desk.htm>**ICE BUCAREST**

Dr.ssa Elena Dumitrache

Tel. 0040 21 2114240

Fax. 0040 21 2100613

bucarest@ice.it<http://www.ice.gov.it/paesi/europa/romania/desk.htm>**ICE PRAGA**

Dr.ssa Barbara Ogurčáková

Tel. 00420 2 57532590

Fax. 00420 2 57532597

praga@ice.it<http://www.ice.gov.it/paesi/europa/repceca/deskfondi.htm>**ICE BRATISLAVA**

Dr.ssa Linda Adamekova

Tel. 00421 2 54410622

Fax 00421 2 54430296

bratislava@ice.it<http://www.ice.gov.it/paesi/europa/slovacchia/desk.htm>